杭州市外籍人员子女学校蓝皮书

Blue Paper of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

杭州师范大学杭州城市国际化研究院

Institute for Hangzhou Internationalization, Hangzhou Normal University

2021-06

杭州市外籍人员子女学校蓝皮书

Blue Paper of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

杭州师范大学杭州城市国际化研究院

Institute for Hangzhou Internationalization, Hangzhou Normal University

2021-06

目　录

CONTENTS

前言
Foreword・・・

前　言

FOREWORD

随着G20杭州峰会的召开，杭州的国际影响力快速提升。在浙江建设新时代全面展示中国特色社会主义制度优越性的“重要窗口”过程中，杭州市把加快城市国际化作为引领杭州经济社会发展的重要抓手，着力打造具有全球影响力的“全国数字经济第一城”、“互联网+”创新创业中心、国际会议目的地城市、国际重要的旅游休闲中心、东方文化国际交流重要城市，不断提升杭州国际化城市综合能级，奋力展现“重要窗口”的“头雁风采”。

Since the G20 Hangzhou Summit, the influence of Hangzhou has been rapidly improved. While building the important “window” to fully demonstrate the advantage of the socialist system with Chinese characteristics in the new era in Zhejiang Province, Hangzhou keeps leading its economic and social development with accelerating its city internationalization as a starting point, making efforts to become the first Chinese city of digital economy with global influence, the center for “Internet+” innovation and entrepreneurship, the venue city for international conference, the important center for international tourism and leisure, and the city for oriental cultural exchange. Hangzhou has been constantly upgrading its comprehensive internationalization level and manifesting its unique charm as the important ‘‘window”.

2022年亚运会即将来临，杭州需要进一步加快世界文化名城建设，吸引更多海外高层次人才来杭创新创业，加强同世界各国的教育文化交流，不断提升城市国际化水平和形象。教育国际化作为服务杭州城市国际化的重要一环，既是贯彻落实国家、省市新时期教育对外开放工作和中长期教育改革发展规划纲要的重要举措，也是推动杭州教育质量提升和内涵发展的内在需要。

To prepare for the 2022 Asian Games, Hangzhou needs to further speed up the construction of the world-famous cultural city, attract more overseas talents to Hangzhou for innovation and entrepreneurship, strengthen educational and cultural exchanges with other countries in the world, and constantly improve the level of internationalization and international image. As a significant part for the city internationalization, educational internationalization is an important measure to implement the national, provincial and municipal educational openning-up in the new era as well as the mid- and long-term education reform development plan. It is also the internal need for the promotion of quality and connotation educational development in Hangzhou.

引进举办优质外籍人员子女学校是满足在杭外籍人才子女多样化教育需求的主要途径，是完善与杭州城市定位相匹配的现代教育体系，也是加快推进教育国际化、全面提升公共服务国际化水平的一项重要举措。《杭州市推进教育国际化三年行动计划（2019—2021年）》明确提出要进一步扩大在杭外籍人员子女学校数量、规范日常管理、提升办学水平。定期编印、发布《杭州市外籍人员子女学校蓝皮书》，旨在向社会公布我市外籍人员子女学校信息、招生及办学情况，促进信息公开，引入社会监督，促进我市外籍人员子女学校健康有序发展，更好满足引进外籍人才子女的教育需求。

Introducing and establishing high-quality schools for children of foreign personnel is the major method to meet the diversified educational needs of children of foreign personnel in Hangzhou, it is also an important measure for the improvement of the modern education system that matches the development of the city, education internationalization, and the internationalization of public services. The “Three-year Action Plan for Promoting Education Internationalization in Hangzhou (2019-2021)” clearly states that the number of schools for children of foreign personnel should be further expanded, daily management be standardized, and level of school-running be upgraded. The regularly compilation and publishment of the “Blue Paper of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou” aims to publicize the information, enrollment and running of schools for children of foreign personnel in our city, promote information disclosure and social supervision, and improve the healthy development of schools for children of foreign personnel so as to better meet the educational demands of children of foreign personnel.

此外，基于外籍人员子女学校的管理经验，杭州市勇挑重担，承接教育部基础教育“走出去”试点建设任务，领办了中国第一所海外基础教育中国国际学校——迪拜中国学校。

Additionally, based on management experience of schools for children of foreign personnel, Hangzhou has bravely shouldered the responsibility, undertaken the mission of the ‘‘Going Global’ pilot construction for basic education of the Ministry of Education, and established Chinese School Dubai, China’s first overseas international school for basic education.

一、杭州市外籍人员子女学校发展历程

I. History of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

外籍人员子女学校是涉外教育体系的重要组成部分，根据《中华人民共和国国家教育部关于开办外籍人员子女学校的暂行管理办法》，外籍人员子女学校是指在中国境内依法设立的外国机构、外资企业、国际组织驻华机构和合法居留的外国人举办，招收在中国境内合法居留的外籍人员子女，采用外国教育教学模式的 教育机构。根据《浙江省教育厅关于规范外籍人员子女学校管理的意见》规定，“经省教育厅批准，外籍人员子女学校可适当招收在省内合法居留的香港、澳门特别行政区和台湾地区居民以及在境外依法定居的中国公民的子女。”作为面向常驻杭州的外籍人员子女提供教育服务的杭州市外籍人员子女学校起步于2002 年，至今已有 19 年历史。

Schools for children of foreign personnel are an important part of the foreign education system. According to the “Interim Administrative Measures of the Ministry of Education of the eople's Republic of China on the Establishment of Schools for Children of Foreign Personnel”, schools for children of foreign personnel refer to education institutes adopting foreign education model, held by legally established foreign institutions, foreign-funded enterprises, international organizations and foreigners with legal residency in China, which enroll children of foreign personnel who have legal residency in China. According to “Management of schools for children of foreign personnel”, "with the approval of Department of Education of Zhejiang Province, schools for children of foreigners are allowed to properly enroll children of Hong Kong, Macao and Taiwan residents legally residing in Zhejiang Province, and children of Chinese citizens legally settling abroad." First established in 2002, schools for children of foreign personnel have provided educational service for children of foreign personnel in Hangzhou for 19 years.

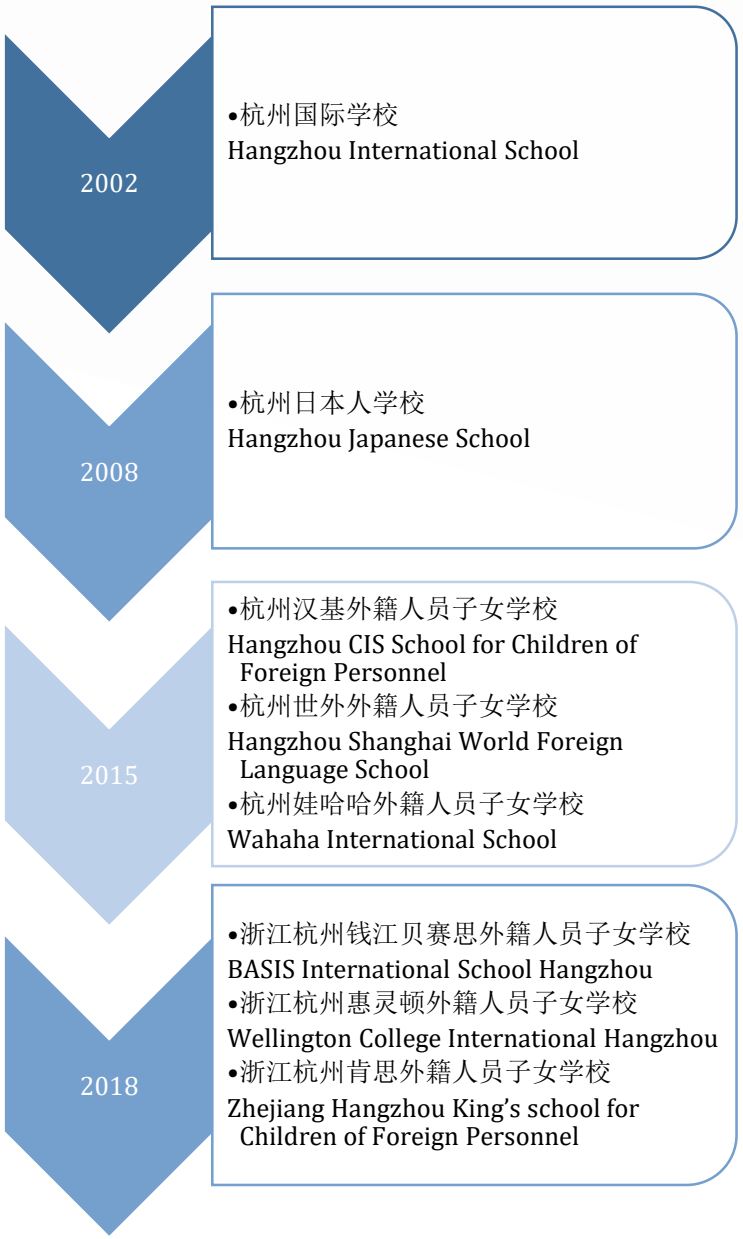


图1 杭州市外籍人员子女学校发展历程
Figure 1 The Development of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

杭州市为常驻杭州的外籍人员子女提供两种就学途径：一是申请就读普通中小学（幼儿园），学习中国课程。杭州市所有中小学校面向外籍人员子女和港澳台地区学生开放，相关人员可就近向居住地所在教育局申请入学；二是申请就读外籍人员子女学校，学习IB、A-Level以及日本国家课程等，相关人员可直接向学校招生部门咨询入学事项。

在杭办学的外籍人员子女学校可提供IB课程（International Baccalaureate Diploma Programme，国际预科证书课程）、AP课程（Advanced Placement，大学预修课程）、A-Level（General Certificate of Education Advanced Level，英国高中课程）课程、日本国家课程等；5所采用IB课程的学校均已取得IB组织的认证，所有学校与境外同类学校在课程和在校学生转（入）学无缝衔接。截止2020年底，在校学生人数从2002年的20余人增加到1987人。

In Hangzhou, children of foreign personnel residing in the city have two schooling options. They can apply to attend local primary and secondary schools (kindergartens) to study Chinese courses. All local schools in Hangzhou are open for foreign students and Hong Kong, Macau, and Taiwan students after they are registered at local education bureaus. Another option for these children is to apply to attend schools for children of foreign personnel and study International Baccalaureate Diploma Programme (IB), General Certificate of Education Advanced Level (A-Level), Japanese national courses and so on. They can directly consult school admissions department for admission matters.

Schools for children of foreign personnel in Hangzhou provide IB Program, Advanced Placement (AP), A-Level, Japanese national courses, etc. The five schools which adopt IB Program have all been certified by the International Baccalaureate Organization. Students in all schools could have the same study progress as they could in other countries. From 2002 to 2020, the number of students has increased from 20 to 1987.

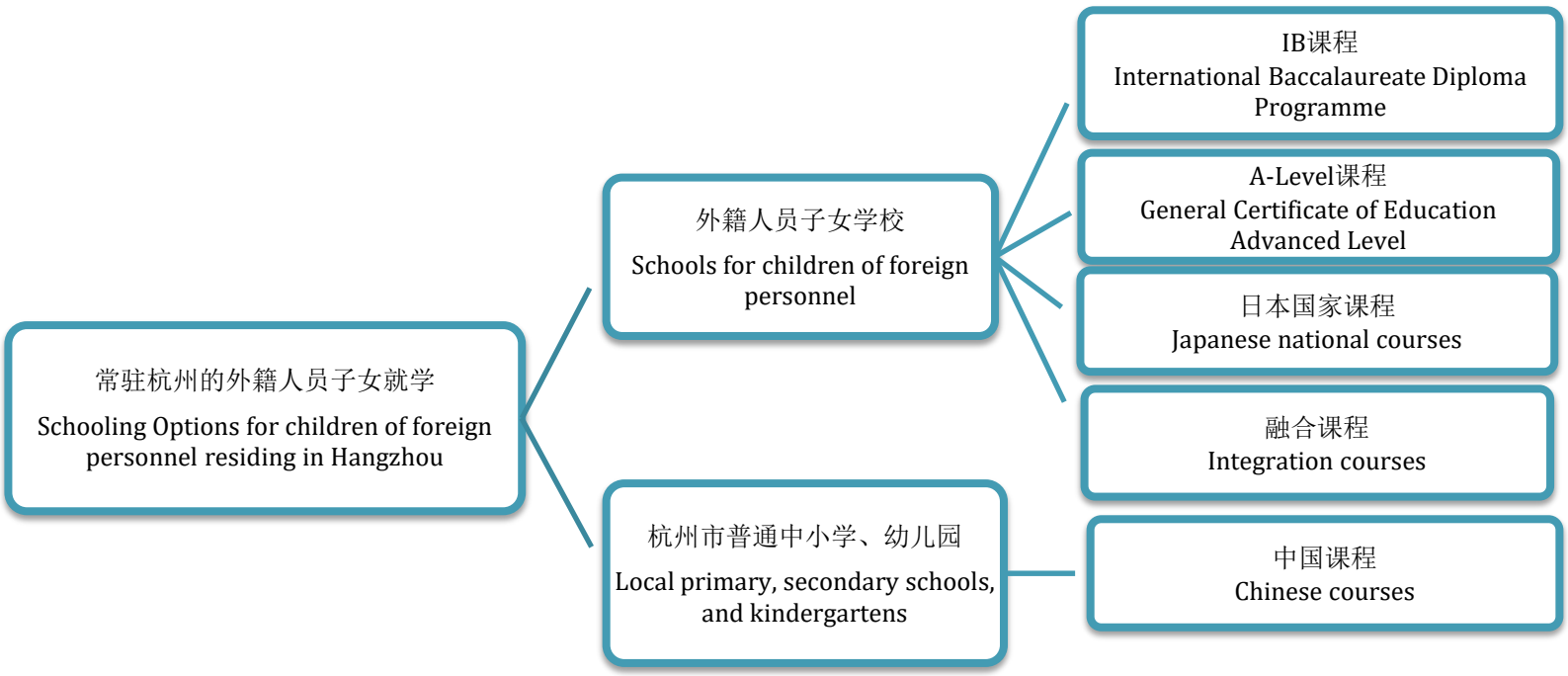


图2 杭州市外籍人员子女就学途径
Figure 2 Schooling Options for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

二、杭州外籍人员子女学校现状分析

II. Analysis on Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

（一）在杭外籍人员子女学校基础情况

在杭外籍人员子女学校区域分布均衡。截至2020年9月，杭州市共有8所外籍人员子女学校，分布在上城、江干等八个城区内，配套服务玉皇山南基金小镇、高新技术产业开发区、钱塘江金融港湾、经济技术开发区以及城西科创大走廊等我市主要国际人才聚居地。相对均衡的布局，有利于各城区国际人才子女就近接受外籍人员子女学校提供的优质教育服务。

1. Basic Information of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

The regional distribution of schools for children of foreign personnel in Hangzhou is balanced. Up to September 2020, there were a total of eight schools for children of foreign personnel in Hangzhou, distributed in eight districts, providing service for South Yuhuangshan Fund Town, High-tech Industrial Development Zone, Qiantang River Financial Harbor, Economic and Technological Development Zone, Science and Technology Innovation Corridor in the West of the City and major international talent settlements. The balanced distribution enables children of foreign personnel from various districts of Hangzhou to enjoy convenient and high-quality international education in the nearby neighborhood.

学校名称 Name of Schools	简称 Abbreviation	所在行政区域 Administrative Regions
杭州国际学校 **Hangzhou International School**	杭州国际 HIS	滨江区 Binjiang District
杭州日本人学校 **Hangzhou Japanese School**	日本人学校 HIS	钱塘区 Qiantang District
杭州汉基外籍人员子女学校 **Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel**	杭州汉基 CIS	西湖区 Xihu District
杭州世外外籍人员子女学校 **Hangzhou Shanghai World Foreign Language School**	杭州世外 HWFL	拱墅区 Gongshu District
杭州娃哈哈外籍人员子女学校 **Wahaha International School**	杭州娃哈哈 WIS	上城区 Shangcheng District
浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校 **BASIS International School Hangzhou**	杭州贝赛思 BASIS	上城区 Shangcheng District
浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校 **Wellington College International Hangzhou**	杭州惠灵顿 WCIH	萧山区 Xiaoshan District
浙江杭州肯思外籍人员子女学校 **Zhejiang Hangzhou King's School for Children of Foreign Personnel**	杭州肯思 KINGS	余杭区 Yuhang District

图3 杭州市外籍人员子女学校所在行政区域（按照成立时间排序）
Figure 3 Administrative Regions of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou (In Order of Establishment Time)

杭州市外籍人员子女学校学位数充足。截至2020年9月，杭州市8所外籍人员子女学校能提供的总学位数量约为5085个。整体而言，外籍人员子女学校的学位充足。相较于上一年，杭州国际学校的学位数量（800个）有了较大的增加（上一年为500个学位），满足了其所在滨江区的外籍人员子女入学需求。

The admission capacity of schools for children of foreigners in Hangzhou is sufficient. Up to September 2020, the admission capacity of eight schools for children of foreign personnel is about 5085. On the whole,the admission capacity of schools for children of foreign personnel is abundant. Compared with the previous year, the admission capacity (800) of Hangzhou International School has increased significantly (500 in the previous year), meeting the enrollment needs of the children of foreigners in Binjiang District.

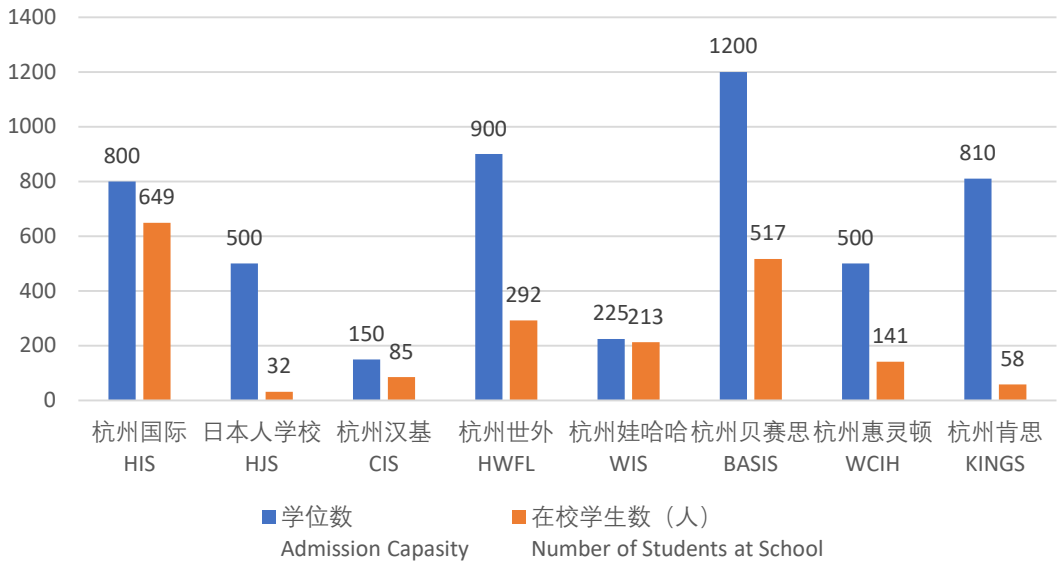


图4 杭州市外籍人员子女学校办学规模
Figure 4 The Admission Capacity of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

在杭外籍人员子女学校学段不均衡。从学段分布来看，有三所学校覆盖了从学前到高中的教育，分别是杭州国际学校、浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校、浙江杭州肯思外籍人员子女学校。有两所学校提供从学前到初中的教育，分别为杭州日本人学校，杭州娃哈哈外籍人员子女学校。其余几所学校不提供学前教育。其中，杭州汉基外籍人员子女学校只设置初中十年级，学生全部来自香港汉基国际学校；杭州世外外籍人员子女学校覆盖了小学和初中学段；浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校覆盖了小学到高中学段。

Educational stages in schools for children of foreign personnel are unbalanced. From the perspective of educational stages, there are three schools providing education from preschool to upper secondary stages: HIS, BASIS and KINGS. Two schools offer education from preschool to lower secondary stages, namely HJS and WIS. Other schools do not provide preschool education. Among them, CIS only has the tenth grade of lower secondary education, with all students coming from the Chinese International School Hong Kong campus.. HWFL covers primary and lower secondary education, WCIH covers education from primary to upper secondary stages.

	学前 Preschool	小学 Primary	初中 Lower Secondary	高中 Upper Secondary
杭州国际 HIS	√	√	√	√
日本人学校 HJS	√	√	√	
杭州汉基 CIS			√	
杭州世外 HWFL		√	√	
杭州娃哈哈 WIS	√	√	√	
杭州贝赛思 BASIS	√	√	√	√
杭州惠灵顿 WCIH		√	√	√
杭州肯思 KINGS	√	√	√	√

图5 杭州市外籍人员子女学校现有在校生学段分布
Figure 5 Students of Different Stages of Education in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

在杭外籍人员子女学校课程体系覆盖英、美、日等国。在杭外籍人员子女学校提供的课程包括国际通用课程、美国课程、英国课程、日本课程及学校结合国际课程和中国教育打造的融合类课程。杭州国际学校、杭州世外外籍人员子女学校和杭州娃哈哈外籍人员子女学校提供国际文凭课程（IB, International Baccalaureate Diploma Programme），AP课程（Advanced Placement）；浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校提供BASIS美国课程和AP课程；浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校和浙江杭州肯思外籍人员子女学校提供英国课程包括IGCSE（International General Certificate of Secondary Education）和A-Level课程等。

Curriculum offered by schools for children of foreign personnel covers courses of Britain, the United States, Japan and other countries. The international courses provided by schools for children of foreign personnel in Hangzhou include commonly used international courses (IB), American courses, British courses, Japanese courses, and integrated courses developed by the schools based on international courses and Chinese education. HIS, HWFL, and WIS provide IB program (International Baccalaureate Diploma Programme) and AP courses (Advanced Placement); BASIS provides BASIS American courses and AP courses; WICH and KINGS provide British courses including IGCSE (International General Certificate of Secondary Education) and A-Level.

学校名称 **School Name**	**课程体系** **Curriculum**
杭州国际学校 **Hangzhou International School**	IB课程（PYP、MYP、IBDP） IB Program
杭州日本人学校 **Hangzhou Japanese School**	日本国家课程 Japanese national courses
杭州汉基外籍人员子女学校 **Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel**	IB课程（MYP） IB Program (MYP)
杭州世外外籍人员子女学校 **Hangzhou Shanghai World Foreign Language School**	IB课程 IB Program
杭州娃哈哈外籍人员子女学校 **Wahaha International School**	IB课程 IB Program
浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校 **BASIS International School Hangzhou**	BASIS美国课程、AP课程 BASIS American courses, AP
浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校 **Wellington College International Hangzhou**	英国课程 British course
浙江杭州肯思外籍人员子女学校 **Zhejiang Hangzhou King's School for Children of Foreign Personnel**	英国课程 British course

图6 杭州市外籍人员子女学校课程体系
Figure 6 Curriculum System of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

（二）杭州外籍人员子女学校学生情况

2. Overview of Students in Schools for Children of Foreign Personnel

在杭外籍人员子女有相当一部分就读于普通中小学、幼儿园、职高等学校。据统计，2020年就读于杭州市普通中小学、幼儿园、职高的外籍学生（不含港澳台）有1331人，在外籍人员子女学校就读的外籍学生数（不含港澳台、境外永居）为1028人。

A considerable part of the children of foreign personnel in Hangzhou attend local primary and secondary schools, kindergartens, and vocational colleges. According to statistics, there are 1331 foreign students (excluding Hong Kong, Macao and Taiwan) studying in local primary and secondary schools, kindergartens, and vocational colleges in Hangzhou in 2020. The number of foreign students studying in schools for children of foreign personnel (excluding Hong Kong, Macao and Taiwan, and overseas permanent residences) is 1028.

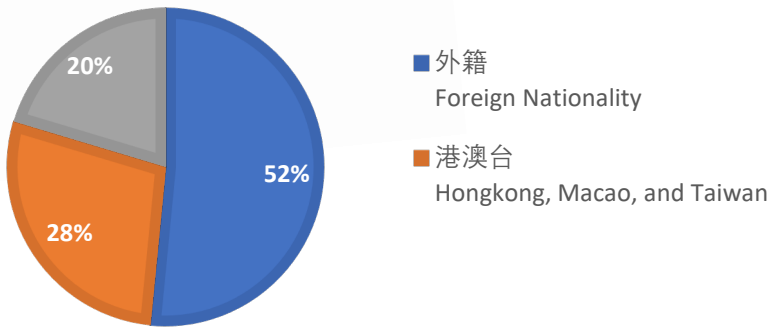


图7 杭州市外籍人员子女学校学生类型分布（总体）
Figure 7 Nationality of Students in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou (Overall)

截至2020年9月，在杭州市外籍人员子女学校在校学生人数为1987人，其中外籍学生占52%，与上一年（55%）相比略微下降，港澳台学生占比28%，与上一年（28%）持平。杭州汉基外籍人员子女学校的在校生均为香港汉基国际学校10年级学生，是香港籍学生占比最高的学校；杭州日本人学校采用日语教学，招收的学生几乎都是日本籍的；除此之外，其余学校的学生类型分布基本相似。

Up to September 2020, there were 1987 students in schools for children of foreign personnel in Hangzhou. 52% of the students have foreign nationalities, a bit lower than that in the previous year (55%). 28% of students are from Hong Kong, Macau and Taiwan, the same as the previous year (28%). CIS Hangzhou has the highest student proportion of Hongkong residency since the students in CIS Hangzhou are all tenth-grade students from CIS Hongkong. HJS provides only Japanese taught courses and the students enrolled are almost of Japanese nationality. Apart from that, distribution of students in other schools is basically similar.

在杭外籍人员子女学校就读的外籍学生来自全球46个国家，其中美国籍学生占比为46%，加拿大籍学生占比11%，两国是外籍学生的主要来源地，合计占到了一半以上的比例。印度（6%）、日本（3%）、韩国（4%）、英国（6%）和澳大利亚（6%）籍学生数也占相当一部分比重。

Among students in schools for children of foreign personnel, those with foreign nationalities come from over 46 countries. Students with American nationality rank first, accounting for 46%, followed by students with Canadian nationality (11%). These two countries are the main sources of foreign students, accounting for more than half of the total. Indian (8.8%), Japanese (6.2%), Korean (4%), British (6%) and Australian (6%) students also account for a considerable proportion.

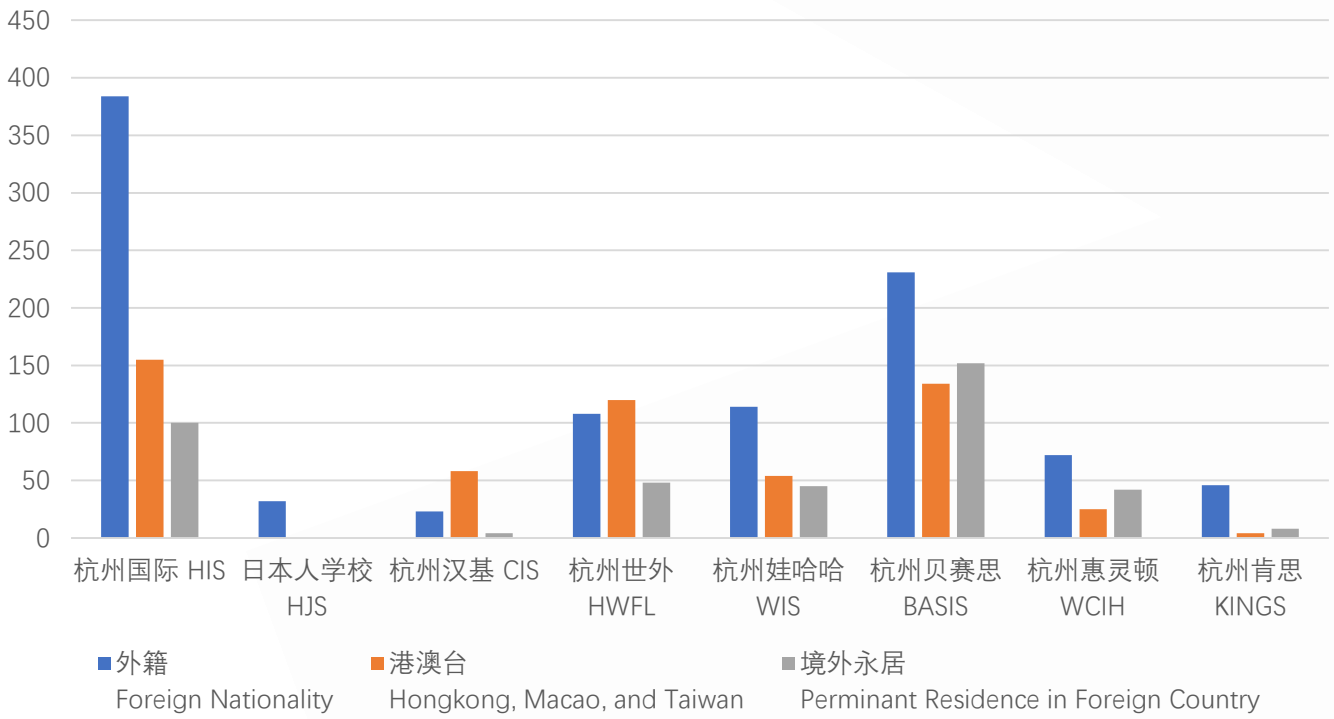


图8 杭州市各外籍人员子女学校学生类型分布
Figure 8 Nationality of Students in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

分年段统计外籍人员子女学校在校学生情况，我们可以发现杭州市外籍人员子女学校的在校学生主要集中在小学段，约有1160余人，约占在校生总人数的六成；初中段约有360余人，高中段约有90人，幼儿园段有280余人。

Looking at students in different stages of education in schools for children of foreign personnel in Hangzhou, we find that students are mainly studying in the primary school, with about 1,160 students, accounting for about 60% of the total number; there are about 360 students in the lower secondary school, about 90 in upper secondary school, and more than 280 students in preschool education.

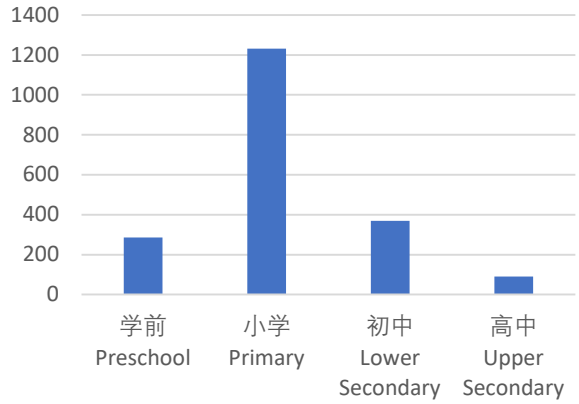


图9 杭州市外籍人员子女学校学生人数在各学段分布
Figure 9 Students of Different Stages of Education in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

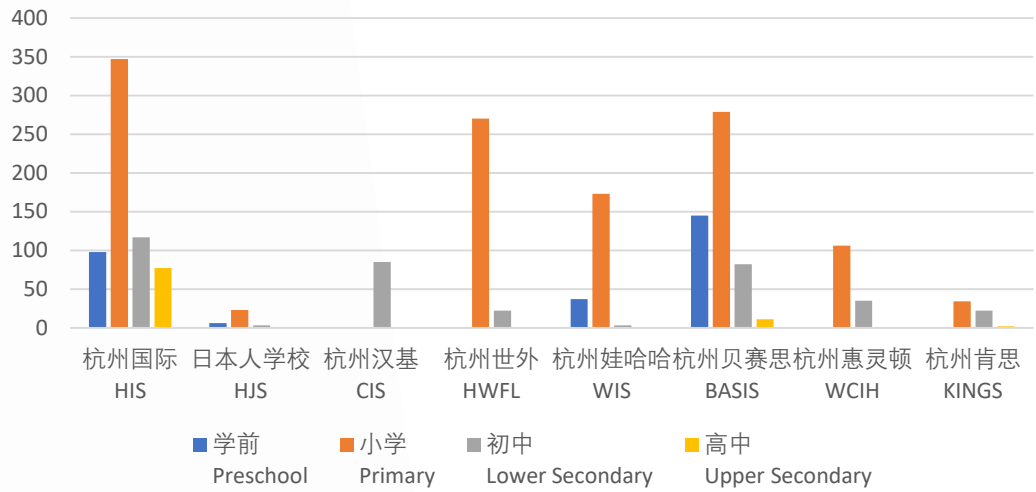


图10 杭州市各外籍人员子女学校在校生人数年段分布情况
Figure 10 Students of Different Stages of Education in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

注：上述统计中，小学为1-6年级，初中为7-9年级，高中为10-12年级。其中，杭州汉基外籍人员子女学校的10年级为初中，纳入到初中学段。
Note: In the above statistics, primary school refers to grade 1-6, lower secondary school is grade 7-9, upper secondary school refers to grade 10-12. The tenth grade in CIS is included in the lower secondary stage.

（三）在杭外籍人员子女学校教师情况

3. Teachers in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

在杭外籍人员子女学校聘用的教师，因开设国际通用课程等，外籍教师数量普遍高于中方教师。其中，教师人数最多的是钱江贝赛思外籍人员子女学校（148人），其次是杭州国际学校（96人），这两所学校教师人数远高于其他学校，与其本身学生数量多有较大关系。

The number of foreign teachers employed in schools for children of foreign personnel in Hangzhou is generally higher than that of Chinese teachers due to the adoption of international courses. Among all schools, BASIS has the largest number of teachers (148) and HIS ranks second (96). The numbers of teachers in these two schools are considerably higher than that of others, which is largely related to their high number of students.

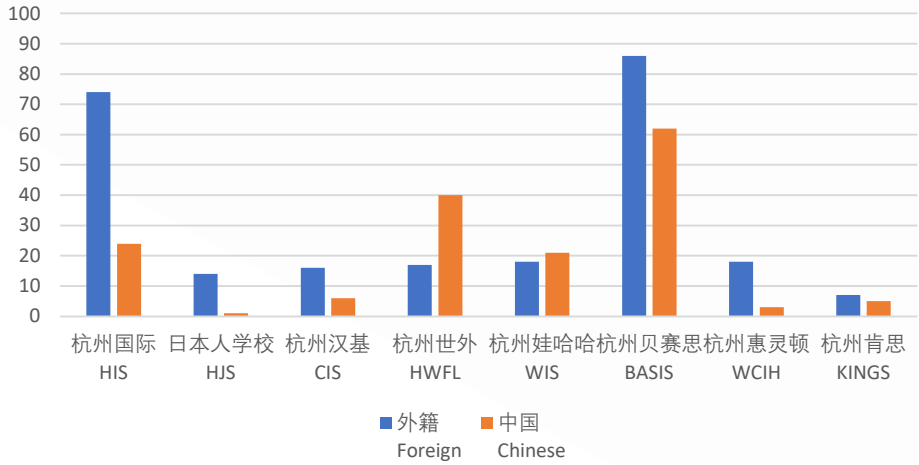


图11 杭州市外籍人员子女学校的教师国籍
Figure 11 Nationality of Teachers in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

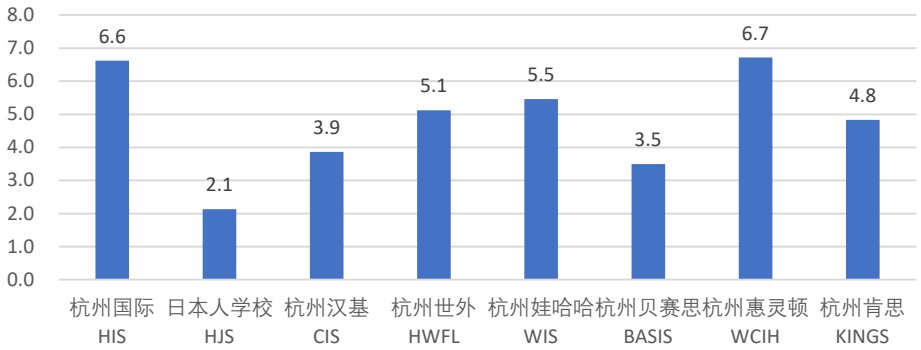


图12 杭州市外籍人员子女学校师生比
Figure 12 Student-teacher Ratio in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

总体来看，学校的教师数量和学生数量成对应关系；学校为确保教学质量实施小班化教学，师生比普遍较低。师生比最低的是杭州日本人学校大约为1:2.1左右，相当于每两名学生配备了一名教师；师生比最高的学校为杭州国际学校和杭州惠灵顿外籍人员子女学校，大约为1:6以上；其余的学校师生比在1:3至1:5左右。

On the whole, the number of teachers in a school corresponds to the number of students; to ensure the quality of teaching, schools implement small-class teaching, and the teacher-student ratio is generally low. HJS has the lowest teacher-student ratio, approximately 1:2.1, which is equivalent to one teacher for every two students. The school with the highest teacher-student ratio is WCIH, which is over 1:6, teacher-student ratio in other schools is around 1:3 to 1:5.

在杭外籍人员子女学校教师的学历水平普遍较高。拥有硕士学位的教师占总人数的一半以上（54%），其次是拥有学士学位的教师（43%），3%的教师拥有博士学位。大部分学校聘用的教师中硕士及以上学位的占到一半以上，其中浙江杭州钱江贝赛斯外籍人员子女学校的研究生以上学历教师占比达到73%。

The educational level of teachers in schools for children of foreign personnel in Hangzhou is generally high. Teachers with a master's degree account for more than half of the total (54%), followed by teachers with a bachelor's degree (43%), and 3% of teachers have a doctoral degree. Among the teachers employed by most schools, more than half of them have a master's degree or above. Teachers with a master's degree or above in BASIS account for 73% in total.

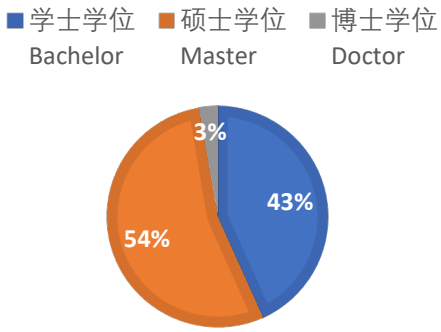


图13 杭州市外籍人员子女学校教师学历分布
Figure 13 Distribution of Educational Qualifications of Teachers in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

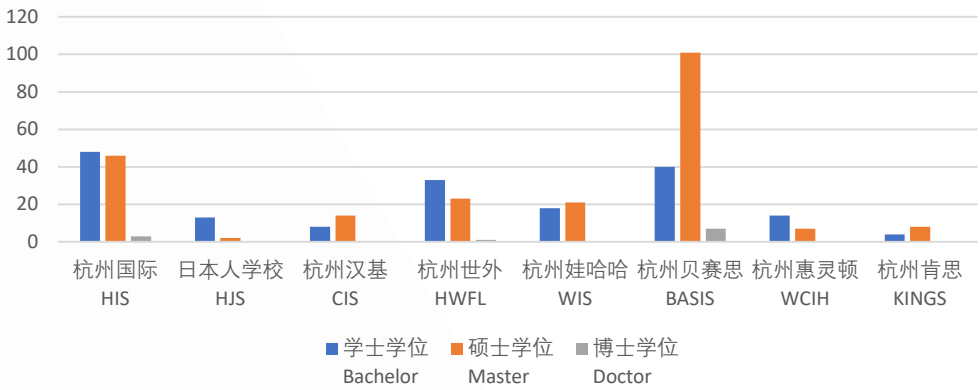
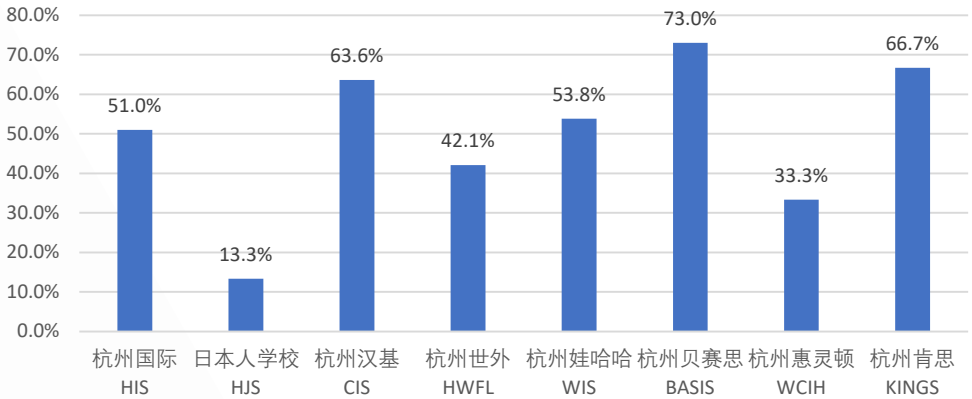


图14 杭州市各外籍人员子女学校教师学历分布
Figure 14 Distribution of Educational Qualifications of Teachers in Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

图15 杭州市各外籍人员子女学校拥有硕士及以上学位教师占比
Figure 15 Proportion of teachers with a master's degree or above in schools for children of foreign personnel in Hangzhou



三、杭州市外籍人员子女学校下一步工作计划

III. Work Plan for Schools or Children of Foreign Personnel in Hangzhou

从杭州市教育局了解到，接下来杭州市外籍人员子女学校的发展，主要从以下几方面进行：

1. 优化学校规划布局。要紧密结合国家和省市经济社会发展的战略规划，及我市外籍人员引进、集聚情况，提前规划布点外籍人员子女学校，吸引更多国际知名教育机构来杭举办高水平的外籍人员子女学校，优化招商引才外部环境。

2. 鼓励提升办学水平。鼓励外籍人员子女学校引进建设高水平师资队伍，持续加强学校课程体系建设，不断提升学校办学软硬件水平，争创省内一流、全国知名的外籍人员子女学校。

3. 加大政策宣传力度。充分利用宣传媒体，向社会公众普及外籍人员子女学校办学、招生等政策；宣传外籍人员子女学校办学过程中的优秀教师、学生，扩大杭州外籍人员子女学校在全市乃至全省的知名度和影响力。

4. 积极参与长三角教育一体化。在杭外籍人员子女学校要立足杭州，服务浙江，辐射长三角，努力为杭州乃至整个长三角区域的外籍人才子女提供优质的涉外教育服务。

According to Hangzhou Municipal Education Bureau, the development of schools for children of foreign personnel in Hangzhou will focus on the following aspects:

1. Optimizing School Planning. Schools for children of foreign personnel will continue to be well planned in advance with optimized environment for arracting business, professionals and world-renowned educational institutions to set up high-end schools for children of foreign personnel in the city. These efforts will be in line with the economic and social development strategies at national, provincial, and municipla levels, and based on present introduction and distribution of foreign personnel in Hangzhou.

2. Promoting the level of school-running. Encourage schools for children of foreign personnel to introduce and develop high-level teaching team, constantly strength their course development, software and hardware level. Make efforts to establish first class and well-known schools for children of foreign personnel, provincially and nationally.

3. Increasing publicity efforts. Media channels should be fully used to promote the information about schools for children of foreign personnel's curriculum and enrollment. The stories of outstanding teachers and students from these schools should be spread so as to enhance the brand and influence of these schools in Hangzhou as well as in Zhejiang province.

4. Accelerating the integration of education in the Yangtze River Delta.Schools for children of foreign personnel in Hangzhou should be dedicated to providing high-quality education for children of foreign personnel in Hangzhou and from across Zhejiang Province.

附录一　杭州市外籍人员子女学校名录

Appendix I List of Schools for Children of Foreign Personnel in Hangzhou

	学校名称 School Name	学校地址 School Address	办学层次 Educational Level	课程体系 curriculum
1	杭州国际学校 Hangzhou International School	杭州市滨江区东信大道78号 78 Dongxin Avenue, Binjiang District, Hangzhou	学前—高中 Preschool-Upper secondary	IB课程 (PYP、MYP、IBDP) IB Pogram (PYP、MYP、IBDP)
2	杭州日本人学校 Hangzhou Japanese School	杭州钱塘区白杨街道集贤巷9号 9 Jixian Alley, Baiyang Jiedao, Qiantang District, Hangzhou	学前—初中 Preschool-Lower Secodary	日本课程 Japanese Courses
3	杭州汉基外籍人员子女学校 Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel	杭州市西湖区文一西路532号绿城育华学校内 On the campus of Greentown Yuhua School, 532 West Wenyi Road, Xihu District, Hangzhou	初中十年级 Lower Secondary Tenth Grade	IB课程 (MYP) IB Program (MYP)
4	杭州世外外籍人员子女学校 Hangzhou Shanghai World Foreign Language School	杭州市拱墅区金华南路201号 201 South Jinhua Road, Gongshu District, Hangzhou	小学-高中 Primary-Upper Secondary	IB课程 IB Program
5	杭州娃哈哈外籍人员子女学校 Wahaha International School	杭州市上城区姚江路5号 5 Yaojiang Road, Shangcheng District, Hangzhou	学前-初中 Preschool-Lower Secondary	IB课程 IB Program
6	浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校 BASIS International School Hangzhou	杭州市上城区运塘街99号 99 Yuntang Street, Shangcheng District, Hangzhou	学前-高中 Preschool-Upper Secondary	BASIS美国课程、AP课程 BASIS American Courses, AP
7	浙江杭州惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Hangzhou	杭州市萧山区宁围街道学知路2399号 2399 Xuezhi Road, Ningwei Subdistrict, Xiaoshan District, Hangzhou	小学-高中 Primary-Upper Secondary	英国课程 British Courses
8	浙江杭州肯思外籍人员子女学校 Zhejiang Hangzhou King's School for Children of Foreign Personnel	余杭区国文路3号 3 Guowen Road, Yuhang District, Hangzhou	学前-高中 Preschool-Upper Secondary	英国课程 British Courses

附录二　杭州市外籍人员子女学校简介

Appendix II Profile of Schools For Children of Foreign Personnel in Hangzhou

杭州国际学校
Hangzhou International School

一、学校基本信息 Basic Information

学校名称 Name	杭州国际学校 Hangzhou International School	
办学地址 Address	杭州市滨江区东信大道78号 78 Dongxin Street, Binjiang District, Hangzhou	
在校生人数 Number of Students at School	680	
办学层次 Education Level	学前-高中 Preschool to Upper Secondary School	
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	学费（元/年） Tuition Fee (RMB/Year)
	学前 Preschool	160,000
	小学 Primary School	195,000
	初中 Lower Secondary School	212,500
	高中 Upper secondary School	212,500
官网 Website	https://www.his-china.org/	
招生咨询 Contact	0571-86690045 admissions@his-china.org	

备注：本表所列为2020-2021学年的学费标准，最新学费标准见学校收费公示

二、学校简介 Introduction

杭州国际学校（Hangzhou International School）是杭州最早创办的一所外籍人员子女学校，也是浙江省内目前唯一一所通过美国西部院校教育联盟（WASC）及国际文凭（IB）全部课程认证的国际学校。学校成立于2002年8月，是一所以英语为主要教学语言，中文、西班牙语，法语等为第二教学语言的国际学校。学校由国外教育团队统一管理，开设有幼儿园托班到高中12年级课程，有来自世界各地，50多个国家和地区的800多名师生。学校致力于发展学生的国际化思维，在国际文凭课程（IB）框架的基础上，为杭州的外籍人士提供纯国际化的体验。2014年，杭州国际学校被“新闻周刊”评选为顶尖的“亚洲IB世界学校”之一。2019年，学校IB最高分42分，平均分36分，PSAT和SAT的成绩也始终保持在北美前1%的水平。杭州国际学校自2006年开始有高中毕业生，现在毕业生遍布世界各地。

Hangzhou International School (HIS) was first opened in 2002 at its current site in Binjiang, alongside the campus of No. 2 High School. HIS serves students from 2-18 years old and is the first International School and only IB and WASC accredited school in the region. The school enrolls over 680 students from over 50 nationalities. Graduates attend top universities around the world. The Director of School, Mr. Jeffry Stubbs, has worked with HIS for thirteen years and has seen the rapid growth of student enrollment over the past years. As the current school has reached capacity, the new campus will accommodate up to 1300 students and include state-of-the-art purpose-built facilities, including: 25-meter swimming pool, 650 seat theater, two soccer fields, three gyms, 3 libraries, a design center, and independent early childhood facility. The new school will also meet the highest ratings for energy and environment design.







在杭州市政府、市教育局、滨江区政府的支持下，杭州国学校白马湖将于近年内完工。新校区占地75亩，建成后的白马湖校区将配套有大型的餐厅和分学部配置的图书馆，两个室内体育馆，一个24小时恒温的国际标准泳池，两个剧院。新校区将为杭州国际学校注入新生的活力，成为“国际滨”的“金名片”！

Since 2017, Hangzhou International School (HIS) has worked in collaboration with the Hangzhou Municipal Government, Hangzhou Education Bureau and Binjiang District government, to establish a new facility for future growth. In December 2017, HIS signed an agreement with the Binjiang District to lease land and build a new campus in the White Horse Lake area of Binjiang District. The new HIS campus is located at the foot of beautiful Langdai Mountain and surrounded by water canals and park space. White Horse Lake is located about a 15-minute drive from the current site. While the current HIS has been a wonderful home with many memories and achievements, the HIS community is excited about the additional facilities and 21st century design of the new campus.

三、学校现行课程体系介绍 Current Curriculum of the School



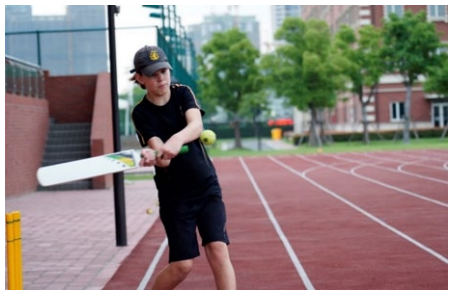
杭州国际学校是PYP，MYP，IBDP全龄段授权的IB学校。IB即国际文凭组织IBO（International Baccalaureate Organization），为全球学生开设从幼儿园到大学预科的课程，为3-19岁的学生提供智力、情感、个人发展、社会技能等方面的教育，使其获得学习，工作以及生存于世的各项能力。IB高中成绩在全球范围内的顶尖大学都被高度认可。IB成绩因为对学生的语言能力、平时成绩、考试成绩、实验报告、论文和课外活动都有严格的评分要求，所以IB课程的含金量特别高。

由于学校是WASC认证，认证条件其中一条就是需要对学校所以国家和社区进行回馈。所以学校对于中国方化，中国元素向来非常重视。学校在翻新过程中，会在建筑中加入一些中国元素，也会在中国新年时专门有一周的时间组织不同年级的新年活动。我们对所有的学生都开展中文课程，根据学生的中文程度我们的中文课程分为4个等级。结合IB的探究课程，低年级母语班的学生会从形式、角度和联系三个PYP关键概念探究杭州的历史与现在，对于南宋及其都城临安的历史变迁、生活方式、交通等方面以及其与现代杭州的时空联系开展合作探究，并结合南宋著名的词人李清照和辛弃疾，学习理解南宋的诗词，感受社会环境对词人创作的影响，使学生在学习中了解杭州古与今的面貌，循序渐进地加深他们对于中国文化、历史的了解和思考。

Hangzhou International School became an IB World School in 2014. IB offers for students from 3 to 19, comprising of four programmes (PYP, MYP, IBDP, CP) that focus on teaching students to think critically and independently, and how to inquire with care and logic. IB prepares students to succeed in a world where facts and fiction merge in the news, and where asking the right questions is crucial skill that will allow them to flourish long after they've left IB programmes. IB is supported by IB teachers and coordinators who develop and promote the IB's curriculums in over 5,000 schools globally everyday, in over 150 countries around the world. HIS greatly values Mandarin and Chinese Culture. HIS believes in the tremendous opportunity for learners to explore the culture of Hangzhou and other parts of China, to study Mandarin at any level, and to participate within the local community and in partnership with local schools. HIS students study Mandarin every day.









杭州日本人学校
Hangzhou Japanese School

一、学校基本信息 Basic Information

学校名称 Name	杭州日本人学校 Hangzhou Japanese School	
办学地址 Address	杭州钱塘区白杨街道集贤巷9号 9 Jixian Alley, Baiyang Subdistrict, Qiantang District, Hangzhou	
在校生人数 Number of Students at School	36	
办学层次 Education Level	学前-初中 Preschool to Lower Secondary School	
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	学费（元/年） Tuition Fee (RMB/Year)
	学前 Preschool	48,000
	小学 Primary School	48,000
	初中 Lower Secondary School	48,000
官网 Website	www.hzjschool.com	
招生咨询 Contact	0571-86877769	

备注：本表所列为2020-2021学年的学费标准，最新学费标准见学校收费公示

二、学校简介 Introduction

杭州日本人学校由日本文部科学省认定，成立于2008年。学校根据日本的学习指导大纲制定教育课程并实施教学计划。教学团队中的教师一部分由日本文部科学省派遣，另一部分由学校自行招聘有教学资格的人员任教。教师亲切耐心的教学态度让学生们每一天的学习生活都过得非常充实愉快。学校2017年经浙江省教育厅正式认定增加了幼儿部（中班、大班）的办学范围，现为学前、小学6年、中学3年的一贯制学校。学校以培养志向坚定、拥抱梦想、依靠自己的力量拓展自己生活方式、将来能成为活跃在国际舞台上的综合人才为教学目标。

Hangzhou Japanese School is a school which was opened in 2008 and was certificated by Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan (Mext). Our educational activities are conducted by the curriculum based on Japanese course of study. We have great teachers sent by Mext and also employed by school itself. They're all dedicated so that students enjoy learning a lot. Like many schools in Japan, there are a lot of school events. Taking advantage of our small classes, we teach every subject to adopt to each particular child, and also pay attention to career guidance for the students who will return home or stay in China. Students enjoy learning Chinese and English from native teachers, so that they'll be able to participate in the global society actively in the future. Our school has educational continuity from primary (1st grade) to early secondary levels (9th grade). We also have a kindergarten for kids at age 4 and 5. It has formal authorization by Department of Education of Zhejiang Province in 2017.









三、学校现行课程体系介绍 Current Curriculum of the School

学校按照日本文部科学省编制的教学大纲开设课程。由于我校属于日本海外公立学校，开设的课程与日本国内公立学校相同，以便更好地将转学到其他学校以及从他校转学至我校的学生联系起来。除了日本文部省规定的课程外，学校还设置了汉语课程，聘请汉语教师教授学生汉语会话以及中国文化。在课堂上，中国山水画、剪纸、中国结、活版印刷等课程收到了学生的热烈反响。学生们还在校运会上用课堂上学的汉语与当地小学生和大学生进行交流。当地的大学生每周来学校两次的汉语会话时间也是学生们期待的快乐时光。





The school offers courses in accordance with the syllabus compiled by the Ministry of Education, Culture, Science and Technology of Japan. Because the school is one of Japanese public schools overseas, the courses offered are the same as those in Japan's domestic public schools, so as to better connect the students who transfer to other schools. In addition to the courses prescribed by the Ministry of Education, Culture, Science and Technology of Japan, the school has also set up Chinese courses and employed Chinese teachers to teach students Chinese conversation and Chinese culture. In the classroom, Chinese landscape painting, paper cutting, Chinese knot, letterpress and other courses were warmly received by students. Students also use Chinese they learn in the classroom to communicate with local primary schools and college students at the school sports meeting. The Chinese conversation time with visiting college students twice a week is also a happy time that students expect.

杭州汉基外籍人员子女学校
Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel

一、学校基本信息Basic Information

学校名称 Name	杭州汉基外籍人员子女学校 Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel	
办学地址 Address	杭州市西湖区文一西路532号绿城育华学校内 On the Campus of Greentown Yuhua School, 532 West Wenyi Road, Xihu District, Hangzhou	
在校生人数 Number of Students at School	112	
办学层次 Education Level	初中十年级 Year 10	
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	学费（元/年） Tuition Fee (RMB/Year)
	十年级 Year 10	不对外招生 No External Enrollment
官网 Website	https://www.cis.edu.hk/hangzhou-cis-chinese	
招生咨询 Contact	0571-89775580	

备注：本表所列为2020-2021学年的学费标准，最新学费标准见学校收费公示

二、学校简介 Introduction

杭州汉基外籍人员子女学校于2015年2月经浙江省教育厅批复成立。学校坐落在杭州绿城育华学校校园内，校园设施先进，功能齐全。学校实行寄宿制全日制教学，只设置十年级。学生全部来自香港汉基国际学校，其中80%为香港本地学生，20%为外籍学生。2020年有112名学生在校内就读十年级，全部来自香港汉基国际学校。学校现有教职工42名，中外籍教师22名，助教12名，行政人员8名。

杭州汉基实施以“成长”为教育核心的校本课程，倡导将“中国作为课堂”的理念，在将中国元素融入到国际课程体系方面形成了鲜明的特色。此外，学校一直坚持探索创新实践，在跨学科学习及项目式学习方面效果显著。杭州一年的学习和生活经历，不仅让来自香港的学子得到了远离父母、独立成长的锻炼机会，而且让他们亲身体验、看到了杭州及中国内地蓬勃发展的现状，学校的办学特色不断得到家长与学生的认可，每年选择来杭州就读的学生人数逐年增加。

杭州汉基自成立以来，其不断探索创新的特色以及学生所展示的优秀的综合素质得到了社会各界的高度评价。值得一提的是，今年8月，我校五名学生因他们独特的创业项目脱颖而出，在2020年哥伦比亚大学商学院全球模拟企业家亚洲版中荣获冠军。





Hangzhou CIS School for Children of Foreign Personnel was licensed by the Zhejiang Provincial Education Department in February 2015. The campus is located in Greentown Yuhua School and well equipped with facilities. HZCIS offers boarding and education to Year 10 students only. In the school year of 2019-2020, there were 112 Year 10 students coming from the Chinese International School Hong Kong campus. Currently there are 42 staff members, including 22 expatriate and Chinese teachers, as well as 12 teaching assistants and 8 administrative staff.

Putting “Growth” at the center of student development, HZCIS fosters the idea of “taking China as classroom”, immersing international curriculum in diverse Chinese culture. HZCIS emphasizes exploration and innovation to implement multidisciplinary learning and project-based learning. Through the one-year unique HZCIS experience, students from Hong Kong immerse themselves in an independent learning environment, which allows them to gain firsthand experience of the rapid growth and development in Hangzhou and China. Throughout the years since its inception, HZCIS has gained the trust and endorsement from parents and students.

Ever since the launch of Hangzhou CIS, it has been constantly exploring new features. The community has highly recognized the academic and character growth of our students. It is worth mentioning that in August 2020, 5 of our students showed their innovator’s DNA for their start-up project “Ambrosiia”and won first prize in the Asia Edition of the 2020 Columbia Business School Model Entrepreneurship Competition.

三、学校现行课程体系介绍 Current Curriculum of the School





杭州汉基以“中国”、“挑战”、“性格”、“社区”四大主题为支柱构建课程，辅以四大学习路径，体验式学习、深度学习、跨学科学习及个性化学习。课程设置包含学生主导的自主学习课程（Autonomy）、康健课程（Better Being）、跨学科合作课程（Collaboration）、基础学科（Disciplines）四大板块的特色课程体系。其中自主学习课程鼓励师生探索自我，根据自己的兴趣与特长展开项目设计，提高特色领域知识的同时加深对自我的了解；康健课程由学生成长指导主管、舍监、生活辅导员、心理顾问、任课老师以及家长共同完成，给学生提供多位一体的康健支持，促进学生身心健康发展；跨学科合作课程注重不同学科围绕同一探究主题展开合作，共同合作完成项目，解决实际生活中的问题；基础学科课程分为语言与文学课（中文、英文、西班牙语及法语）和数学课，强化学生的多语言及文化体验与基础数学知识的建构。除课堂教学之外，我校倡导将“中国作为课堂”，让学生沉浸在中国社会的真实情境中展开学习，展开社区服务项目、“超越”实地考察学习项目、中国文化体验活动，提升学生对中国文化的理解和认同，同时进一步提高他们的中文实际运用能力。





HZCIS uses China, Challenge, Character and Community to underpin the curriculum design, emphasizing experiential learning, learning in depth, interdisciplinary learning and personalised learning, which are categorised into the four components of the HZCIS unique curriculum - Autonomy, Better Being, Collaboration, Defined Disciplines. Autonomy aims to encourage students to explore learning in a personal way, using their own interests and passions to choose what they want to learn and how they learn. This is reflected in: (1) Discovery U, in which teachers and students are encouraged to offer courses of their interests and passions; (2) Endeavour, in which students are offered courses that explore topics not normally covered in classes; (3) Beyond, in which students and teachers are allowed three weeks off the time table to develop and implement a project of their choices. Better Being incorporates physical health with social and emotional well-being, focusing on positive emotions, engagement, relationships, meanings and achievements. Better Being is overseen by the Deputy Director, who facilitates students growth, supported by Heads of Houses, Coach Mentors,our school counsellor, teachers and parents. Collaboration groups four disciplinary subjects - Design, Arts, Science, Humanities - and offers learning units that span two or more of the disciplinary subjects to allow students to create projects that emphasize multidisciplinary perspectives. Defined Disciplines include core learning subjects - Languages and Mathematics. Languages include the learning of language and literature in English and Chinese, language acquisition in Chinese, French and Spanish. Mathematics emphasizes students learning at their own pace by placing them in small groups according to student’s competencies. HZCIS emphasizes “China as our classroom”, creating an immersive learning environment, in which students learn in an authentic manner through community services, Beyond projects, Chinese connection trips, and allowing students to develop and deepen intercultural understanding.

杭州世外外籍人员子女学校
Hangzhou Shanghai World Foreign Language School

一、学校基本信息Basic Information

学校名称 Name	杭州世外外籍人员子女学校 Hangzhou Shanghai World Foreign Language School	
办学地址 Address	杭州市拱墅区金华南路201号 201 South Jinhua Road, Gongshu District, Hangzhou	
在校生人数 Number of Students at School	300	
办学层次 Education Level	小学-高中 Primary School to Upper Secondary School	
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	学费（元/年） Tuition Fee (RMB/Year)
	小学 Primary School	120,000
	初中 Lower Secondary School	120,000
官网 Website	https://www.hzgsedu.cn/site/hwflps/index.htm（小学部） http://hzwfls.wfl-ischool.cn（初中部）	
招生咨询 Contact	0571-8998 1598/189 6913 1699 余老师 （小学部） 18072942858 王老师 （初中部）	

备注：本表所列为2020-2021学年的学费标准，最新学费标准见学校收费公示

二、学校简介 Introduction

2013年4月，杭州市拱墅区人民政府与上海均瑶集团合作办学，引进“上海市世界外国语小学”优质教育品牌，创办杭州上海世界外国语小学。学校以“让学生走向世界，让世界走进学校”为办学理念，小学部由中外教师包班授课，实行小班化教学。2015年2月，获批成为杭州世外外籍人员子女学校。2017年8月，学校正式被国际文凭组织授权为IB PYP学校。

2019年，杭州世外外籍人员子女学校的初中部在杭州落地。学校以“走向世界的现代中国人”为育人目标，为学生提供结合中外课程优势的融合课程，旨在培养具有“爱心、优雅、大气”品质的学生。教学以“积极参与，努力实践”（简称“P&P”，Participation & Practice）为核心教育理念，并逐步发展至“在参与中学会合作，在实践中学会创新”（简称“C&C”，Cooperation & Creativity），始终强调发挥学生的主体作用，挖掘学生的潜能，提升学生的创新能力。

杭州世外外籍人员子女学校关注学生知识的广博、身心的健康和潜能的挖掘，让学生全面均衡地发展，为培养有国际情怀、合作精神、探究能力和创新思维的终身学习者打下坚实的基础。





The Hangzhou Shanghai World Foreign Language International School(HWFL) Group with the cooperation of Gongshu Government of Hangzhou, creating the quality brand of HWFL. Following the school's philosophy of "Let the students embrace the world; Let the world be the part of the school life", foreign and local teachers work in tandem to implement lessons in small classes. The PYP Department has been authorized as an international school since 2015. HWFL was authorized by the International Baccalaureate Organization (IBO) and became an official IB world school in August, 2017.

The Integrated Curriculum Department of HWFL was launched in 2019. The Integrated Curriculum aims to prepare the new generation of Chinese with a fresh and modern global view. The Integrated Curriculum of HWFL helps the students to possess the attributes of caring, elegance and generosity. HWFL takes “P&P” and “C&C” (Participation & Practice, Cooperation & Creativity) as the school philosophy, always emphasizing to exert the principal role of students, to fulfill their potential, to develop their team spirit and to focus upon their creative talent and abilities.

HWFL pays attention to the broad knowledge, psychological and physical development of students including the exploration of their real potential. This helps students to develop in a comprehensive and balanced manner, laying a solid foundation and cultivating lifelong learners with an international understanding, a spirit of cooperation, and an ability to think innovatively.

三、学校现行课程体系介绍 Current Curriculum of the School

学校以IB课程框架为体系，围绕IB培养目标和学习态度，融合中外课程优势，开设丰富的课程和开展多彩的活动。小学部实施PYP课程，以质疑为中心，围绕六大超学科主题，统领语言、数学、科学、社会学等六大学科知识，形成超学科主题式探究课程体系。通过探究、合作等方式，让学生爱思考、善质疑、会交流、富想象。初中部以MYP课程为指导，发挥国家课程的学科特色，结合国外优势，重视学生的思维培育、动手实践和实验教学，以培养学生解决实际问题的能力。人文学科关注思辨和批判性思考能力的培养，艺术、设计等学科注重创造性思维的训练，体育学科培养学生终身运动的意识与能力。英语学科注重听说交流、语法词汇，更有读写训练和小说鉴赏。

学校各年级开设中文课程，注重母语的学习，重视文学常识的积累、阅读能力的提高和习惯的养成、沟通与表达能力的培养和文学鉴赏能力的提升。学校注重中华文化的传承与创新，开设与传统文化相关的社团课程；组织参观各类中华文化展馆、举办中华伟人故事会、穿汉服体验中秋灯谜会。课程中，学生积极探究，学剪纸和昆曲、玩传统游戏、了解青花瓷；活动中，学生讲伟人故事、猜灯谜，感受中华传统文化的熏陶，成为具有中国心、世界眼的终身学习者。







HWFL PYP provides students with rich and varied curriculums and activities based around the PYP Learner Profiles and Attitudes, and integrates the advantages of Chinese and Western education system.The PYP curriculum is a transdisciplinary inquiry curriculum system, centered around inquiry and the six transdisciplinary themes which are led through six subject areas such as language, mathematics, science, social studies and more. Through inquiry and exploration, students aim to be thinkers, inquirers, communicators, and visionaries. The Integrated Curriculum, guided by the MYP curriculum framework, offers a variety of subject-specific courses. Math and Sciences will be maintained as the preferential disciplines with an emphasis on developing thinking skills, hands-on practice and experimental skills so as to build up abilities of applying knowledge and skills in solving real-life problems. The Humanities courses focus on the cultivation of critical thinking. The Arts and Design courses contribute to the development of creative thinking. The English course covers not only grammar and vocabulary, but also listening, speaking, reading, writing skills and the appreciation of literature.



HWFL offers Chinese courses to accumulate general knowledge in Chinese language and culture, and develop reading habits, reading skills and literary appreciation ability. HWFL pays attention to the inheritance and innovation of Chinese culture, and offers many extra-curricula club courses related to traditional culture, organizing visits to various Chinese cultural exhibition halls, narrating the stories of Chinese great men, and wearing Hanfu to experience the Mid-Autumn Lantern Riddles. In the course, students actively explore, learn paper-cutting and Kunqu opera, play traditional games, and learn about blue and white porcelain; in the activities, students tell stories of great men, guess lantern riddles, and feel the influence of traditional Chinese culture, aiming to cultivate lifelong learners with a global vision and a Chinese heart.

杭州娃哈哈外籍人员子女学校
Wahaha International School

一、学校基本信息Basic Information

学校名称 Name	杭州娃哈哈外籍人员子女学校 Wahaha International School	
办学地址 Address	杭州市上城区姚江路5号 5 Yaojiang Road, Shangcheng District, Hangzhou	
在校生人数 Number of Students at School	176	
办学层次 Education Level	小学、初中 Primary School and Lower Secondary School	
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	学费（元/年） Tuition Fee (RMB/Year)
	小学 Primary School	130,000
	初中 Lower Secondary School	160,000
官网 Website	https://www.wischina.org/	
招生咨询 Contact	86(571)87801933转8036或8017	

备注：本表所列为2020-2021学年的学费标准，最新学费标准见学校收费公示

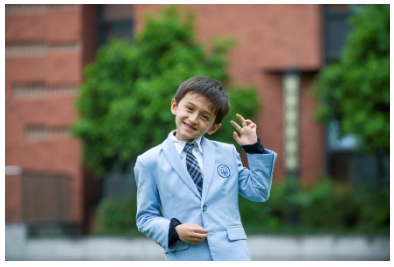
二、学校简介 Introduction

杭州娃哈哈外籍人员子女学校（WIS）是2015年7月经浙江省教育厅批准成立的外籍人员子女学校，是一所非营利的，采用英语浸润式教学的国际学校，招收学前至九年级的学生。地理位置为杭州主城区-上城区，依靠钱塘江畔，周围环境优美。设施一流的校园环境与国际化的教学理念，为学生提供丰富而国际化的IB国际课程（国际文凭课程），并辅之以充满活力的中国语言与文化课程。在学校独有的课程体系指引下，我们重在激发学生的创造力、培养批判性思维和提升逻辑推理能力。在当下飞速发展的思维与创新的竞争中，这些核心素质至关重要。

杭州娃哈哈外籍人员子女学校（WIS）打造充满人文关怀的校园环境与文化，鼓励学生提问、创新、敢于犯错，每一个体都以其个性而被接纳和尊重。WIS为未来培养独立、负责的终身学习者，在学生的文化背景中发展其品格、共情能力和领导力，并帮助学生成为发展平衡的年轻个体，能够拥抱未来，并具备在飞速发展的国际社会中取得成功的能力与特质。学校以中国传统教育之精髓，世界多元文化之精华来培养面向未来的国际化人才，促进世界文化与智慧的交流。











Wahaha International School (WIS) was established in July, 2015, following approval by the Education Department of ZheJiang province. WIS is a non-profit, English-language immersion international school located in Hangzhou, serving students in Kindergarten through Grade 9. In our state-of-the-art campus, we offer our students a rich, fully international, IB (International Baccalaureate) curriculum complemented by a strong and vibrant Chinese language and culture program. Through our unique WIS curriculum, we develop in our students the creativity, critical thinking and reasoning skills that are essential for success in today's and tomorrow's rapidly developing marketplace of ideas and innovation.

Wahaha International School provides a caring and supportive learning environment with a culture that encourages students to ask questions, be innovative, while respectfully accepting each individual for who they are. WIS cultivates responsible, independent, lifelong learners with good character, empathy and leadership qualities. We prepare all our students to be balanced young people, ready to embrace the future, with the skills and attitudes to be successful in a rapidly changing world.

We are also committed to producing global citizens who not only have a deep knowledge and understanding of Chinese culture and language, but are also able to engage with the international community, facilitating cultural and intellectual dialogue.

三、学校现行课程体系介绍 Current Curriculum of the School

1. 目前课程体系介绍

我们提供真正的以学生为中心的国际化课程，它融合了国际化标准并认可我们学生的多样化学习风格。我们的课程以国际文凭课程（IB）课程框架为补充，并通过将传统学术学科与最新方法论和技术相结合的教学方式来确保每个学习者在成为全球大使的过程中充分发挥其潜力。

WIS课程以国际文凭课程（IB）组织的理念和框架为基础，并以其他国际课程标准为基准，研发出符合WIS办学理念的高质量课程体系。在工作性质瞬息万变的世界中，WIS非常重视支持学生发展未来的工作技能。



1. Current curriculum

We offer a truly global student-centered curriculum that integrates worldwide standards and recognizes the diverse learning styles of our students. Our curriculum is complemented by the International Baccalaureate (IB) curriculum framework and is highlighted by the integration of traditional academic subjects with the most current methodologies and technologies so every learner can meet their fullest potential on their path to becoming a global ambassador.

The WIS curriculum is based on the philosophies and framework of the International Baccalaureate (IB) Program, enriched international curricula, and benchmarked against international standards. It also has a strong emphasis on supporting students to develop the future work skills needed in a world where the nature of work is rapidly changing.







与此同时，WIS课程也包含了中华民族课程及其价值观。我们的学习者可以体验自己国家的历史、诗歌、艺术、语言和文化，从而可以走出自己未来的发展路径。作为全球大使，我们的学习者努力促进与国际社会的关系，沟通和更大程度的融合。

WIS课程可培养学生的各种能力，包括高水平的思维和解决问题的能力，创造力和创新能力以及多样的“人际交往能力”，例如协作、合作、沟通以及情感和跨文化的智慧。我们与父母分享每个孩子的共同目标——我们希望他们成功、健康和快乐。我们希望他们努力工作、发挥潜力，并参与有趣而令人满意的职业。我们还希望每个孩子最终成为尊重、关爱和贡献社会的成员。

在我们以技术为中心的时代，WIS认识到STEAM教育（科学，技术，工程，艺术，数学）的重要性，并将其融入到所有的学习机会之中。

Equally, the curriculum enshrines both the Chinese national curriculum and its values. Our learners experience their nation’s history, poetry, arts, language and culture, so that they may build its future. As global ambassadors, our learners strive to promote relations, communication and greater integration with the international community.

The WIS curriculum develops student abilities which include high-level thinking and problem-solving skills, creativity and innovation, and a wide range of “people skills”such as collaboration, cooperation, communication, as well as emotional and intercultural intelligence. We share with parents our common goals for each child – we want them to be successful, healthy, and happy. We want them to work hard, to achieve their potential, and be involved in interesting, satisfying careers. We also want each child to ultimately become respectful, caring, and contributing members of society.

In our technologically centric age, WIS recognizes the importance of STEAM education (Science, Technology, Engineering, Art, Mathematics) and integrates the components into all learning opportunities.



2. WIS特色中国语言和文化课程

WIS 始终坚持让所有的学生理解和欣赏中国文化和语言的真正精髓。

WIS中文课程是在国际文凭小学课程的课程框架下，融合国家课程标准，结合国内外丰富的中文学习资源以及教材，为学生制定符合学生年龄、心理等各方面发展、富有文化底蕴的中文课。WIS中文课程在丰富的跨文化背景下促进语言学习，包括探索当代中国社会的价值观、态度以及文学、艺术、政治和历史等方面。我们希望学生在WIS中文学习的过程中，不仅是会说中文、写中文的中文“使用者”，更是中文文化的文化“使者”。

2. WIS Characterized Courses of Chinese Language and Culture

WIS strongly believes that all students must understand and appreciate the real essence of the Chinese language and culture.

WIS has developed a unique and rich Chinese language and culture program to develop our students' strong cultural connections while receiving the highest quality Chinese language instruction. WIS Chinese Curriculum promotes language learning in a rich cross-cultural context that involves exploring the values, attitudes, and beliefs of contemporary Chinese society as well as aspects of literature, arts, politics and history.

We firmly believe that during the learning process at WIS, students will not only be able to speak and write Chinese, but also become the Chinese Culture Ambassadors on the global stage.







浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校
Basis International School Hangzhou

一、学校基本信息Basic Information

学校名称 Name	浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校 Basis International School Hangzhou	
办学地址 Address	杭州市上城区御临路9号 9 Yulin Road, Shangcheng District, Hangzhou	
在校生人数 Number of Students at School	517	
办学层次 Education Level	学前-高中 Preschool to Upper Secondary School	
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	学费（元/年） Tuition Fee (RMB/Year)
	学前 Preschool	187,700-210,200
	小学 Primary School	229,200
	初中 Lower Secondary School	229,200
	高中 Upper Secondary School	249,200
官网 Website	https://bihz.basischina.com	
招生咨询 Contact	张老师 0571-86082707 admissions@basisinternationalhz.com	

备注：本表所列为2020-2021学年的学费标准，最新学费标准见学校收费公示

二、学校简介 Introduction

浙江杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校是美国BASIS在中国的直属校区，教学大纲、课程设置、学生评估系统和师资配置都由BASIS美国总部直接管理，保持教学标准高度一致。学校位于杭州市国际化的前端——上城区钱江新城，地理位置优越，紧邻钱塘江，环境优美。BASIS杭州校区是一所走读制学校，共提供1200个学位，年级设置为3岁班到12年级。学校已于2018年9月开学，学校的招生年级为学前班至9年级。学校在创校首年便获得了AdvancED世界先进教育促进组织的认证，并获批成为了AP、PSAT和SAT考点。

BASIS一直强调的教学理念是“学习是一件让人兴奋、有回报、值得去做的事情，每一位学生都可以挑战自我并达到卓越”。在大学升学方面，BASIS自创校以来一直保持着毕业生100%被四年制大学录取的纪录。2020届BASIS美国校区的毕业生中，64%的毕业生拿到了全美Top 30的大学/学院的录取信，92.3%的毕业生录取至全美Top 50的大学/学院，部分毕业生获得了奖学金总计68万美元。本届毕业生还取得了SAT平均分1444分（全美平均分1059），托福平均分105的骄人成绩。

在2021年的大学申请中，中国贝赛思各校区表现非凡，深圳校区、广州校区和小径湾校区的学生们喜报连传。在华润小径湾贝赛思国际学校，首位11年级提前一年毕业的学生创下最优佳绩，荣获全国仅数枚的“世界理工大学之最”的麻省理工学院录取通知书。深圳贝赛思国际学校则继续谱写荣誉篇章，录取的学校包括芝加哥大学、约翰霍普金斯大学、杜克大学、康奈尔大学、埃默里大学、帝国理工学院、多伦多大学、罗德岛设计学院、芝加哥艺术学院、香港科技大学等知名高校。广州贝赛思国际学校的首届毕业生也在今年初露锋芒，华丽亮相，纷纷收到了埃默里大学、纽约大学、波士顿大学、牛津大学、帝国理工学院、多伦多大学等高校的录取信。





BASIS International School Hangzhou (BIHZ) is in the BASIS network and school's syllabus, curriculum, student evaluation system and teacher arrangements are directly managed by BASIS Global to maintain highly consistent teaching standards. BIHZ is located at Qianjiang New Town, the frontline of international development in Hangzhou. It enjoys beautiful surroundings in proximity to Qiantang River. BIHZ is a day school that can accommodate 1200 students ranging from PreK1 to Grade 12. Opened on August, 2018, BIHZ is admitting students from PreK to Grade 9. The school was accredited by the AdvancED in its founding year and approved as an AP, PSAT and SAT test center.

BASIS curriculum schools network has been advocating the concept of "learning is exciting, rewarding and worthwhile, and every student can challenge himself and achieve excellence". In terms of college placement, BASIS curriculum schools network has maintained a 100% record of graduates being admitted to a four-year university program since founded. BASIS International School Shenzhen, the first BASIS school outside the United States, was established in 2015. The graduates of BISZ have achieved both quantitative and qualitative achievements in college placement, and have written extraordinary opening piece for BASIS International Schools in China. The accepting schools include University of Chicago, Duke University, Cornell University, Rice University, Emory University, Washington University in St. Louis, University of Southern California, University of California, Berkeley & Los Angeles, and University of Rochester etc.. BASIS students have demonstrated character of diligence, tenacity and excellence to the world's top universities, showing great international competitiveness.

三、学校现行课程体系介绍 Current Curriculum of the School

BASIS的课程体系是STEM-Focused liberal arts program，这是精心设计的以科学（Science）、技术（Technology）、工程（Engineering）、数学（Mathematics）为核心的文理兼修的课程体系。这套BASIS自行设计的课程体系有着严格、加速、超前的定位和要求，通过富有挑战性的课程来发掘学生的学习潜力，并通过充满张力、互动性强的课程教授模式来激发学生对于学术的热爱，更好地应对挑战。

杭州钱江贝赛思外籍人员子女学校针对不同的学生群体开设不同的中文课程，分别为母语班、近母语班和中文作为第二语言的CSL班级。学校统一使用人教版的语文教材，从“语言基础，读写能力，文学素养，文化知识” 四大教学目标出发，培养学生对于中文的语言学习、中国文化的兴趣和基础。









BASIS curriculum system is the STEM-Focused liberal arts program, which is a well-designed curriculum system that focuses on science, technology, engineering, and mathematics. This set of BASIS's self-designed curriculum system has strict, accelerated, and advanced positioning and requirements. It explores students' learning potentialuses through challenging courses and stimulated students'love of academics to face challenges better through a tense and interactive course teaching mode.

We offer different Chinese courses for students from different backgrounds, which are native Chinese language course, near native Chinese language course and Chinese as a second language (CSL) course. We uniformly use the Chinese textbooks of the People's Education Edition, starting from the four teaching goals of "language foundation, literacy, literary attainment, and cultural knowledge" to cultivate students' interest and foundation in Chinese language learning and Chinese culture.



杭州惠灵顿外籍人员子女学校
Wellington College International Hangzhou

一、学校基本信息Basic Information

学校名称 Name	杭州惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Hangzhou	
办学地址 Address	杭州市萧山区学知路2399号 2399 Xue Zhi Road, Xiaoshan District, Hangzhou	
在校生人数 Number of Students at School	146	
办学层次 Education Level	小学-高中 Primary School to Upper Secondary School	
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	学费（元/年） Tuition Fee (RMB/Year)
	小学 Primary School	268,000
	初中 Lower Secondary School	281,000
	高中 Upper Secondary School	299,000
官网 Website	https://hangzhou.wellingtoncollege.cn/	
招生咨询 Contact	(+86-571) 8239 6366 admissions.wcih@wellingtoncollege.cn	

备注：本表所列为2020-2021学年的学费标准，最新学费标准见学校收费公示

二、学校简介 Introduction

杭州惠灵顿外籍人员子女学校于 2018 年 9 月开校，为 5 至 18 岁的外籍人员子女（含港澳台）提供品质一流的国际教育。作为惠灵顿大家庭的一员，杭州惠灵顿秉承惠灵顿优良价值观和特质，为学生提供独特的全人教育。

英国惠灵顿公学推行高度个性化的教育模式，追求学术卓越的同时，提供丰富多彩的辅助课程教学活动，以独特的幸福关怀体系和幸福课程呵护每一位学生，以此享誉世界。为践行惠灵顿特色的全人教育理念，杭州惠灵顿外籍人员子女学校多措并举，着重塑造学生健全人格，促进学生全面发展。

Founded in 2018, Wellington College International Hangzhou offers a world-class international education for children of expatriate families from the ages of 5 to 18. As with all Wellington College schools, the Wellington Values and Identities form the core of the holistic education provided by Wellington College International Hangzhou.

Wellington College has developed a strong reputation by delivering a highly individual education with a focus on academic excellence and a wide variety of co-curricular opportunities, all supported by an inspiring pastoral care and wellbeing programme. This well-rounded approach to the overall development of pupils forms the core of the unique Wellington approach to holistic education.









三、学校现行课程体系介绍 Current Curriculum of the School





在杭州惠灵顿外籍人员子女学校，学前教育阶段和小学阶段采用英国国家教育大纲，辅以跨学科国际小学课程；在中学阶段学生完成 IGCSE 课程后，提供A-level课程。

每一位学生都是独一无二的个体，有着独特的能力、喜好与目标。在此理念指导下，学校的学术项目积极鼓励并启发每一位学生充分发挥自身潜能，并以丰富多样的学科设置和独具特色的学院制管理来引导学生充分认识自我，追逐自我梦想。校内一流的设施和资源能快速满足学生发展的需求，支持学生全方位深入学习各个科目。

我们鼓励学生不断拓展对周边世界的认知和理解，避免一味局限于课堂教学。惠灵顿学子有开展校外研学考察的丰富机会，也有机会去发现新领域，探索新的学习方式。

我校与英国惠灵顿公学保持着紧密联系，也与惠灵顿（中国）旗下姊妹学校共同承办多项年度活动。这样的氛围不断丰富着惠灵顿学子的学业生活，鼓舞着学生不断追求卓越。我们精益求精，不断改善教学方法，为每一位孩子提供最大程度的支持，让孩子们发展自身兴趣、实现自身目标。我们相信，这种方法将帮助学生成就最好的自己。杭州惠灵顿外籍人员子女学校的中文课程设置基于中国教育课程大纲，辅以外部话题、资源与活动，以丰富课程教学。中文课紧密结合IGCSE资质要求，从关键阶段3（Key Stage 3）起引导学生熟悉IGCSE考试框架和标准。

为营造浸润式的中文学习氛围，我们会在日常中文课程中传授中国文化，并积极组织和参与相关的主题活动与节日庆典。

At Wellington College International Hangzhou, in Pre-Prep and Prep-School, we follow the English National Curriculum, which is enhanced through the cross-curricula International Primary Curriculum. In Senior School, pupils will complete the IGCSE and then follow the A-Levels.

We view each pupil as an individual with unique abilities, preferences, and goals. We have designed an academic programme which is flexible to motivate and inspire everyone to achieve their maximum potential. Pupils are introduced to a wide variety of subjects and, with the support of our house system, they are encouraged to discover and pursue their passion. Thanks to our state-of-the-art facilities and resources, Wellington College pupils quickly find that they have access to everything they need to progress quickly and enjoy their subjects to the fullest.

We also encourage our pupils to broaden their understanding and knowledge of the world around them, rather than focus solely on their classroom lessons. Wellingtonians are given plenty of opportunities to join in trips and excursions. Our pupils will have the chance to explore exciting new places which inspire new ways of learning.

From our daily links to the Wellington College in the UK to our annual events in collaboration with other Wellington College China schools, Wellington College's academic life is rich, varied, and outward-looking in its pursuit of excellence. We are always pushing to improve our academic approach to ensure that we can give each pupil the best possible support, allowing them to pursue their passions and achieve their desired goals. Ultimately, we believe that this approach will help pupils become the best adults they can possibly be.

Teaching Chinese culture in regular lessons, participating in themed activities and festival celebrations are the direct ways to immerse our pupils themselves into the Chinese atmosphere.

浙江杭州肯思外籍人员子女学校
King's College School Hangzhou

一、学校基本信息Basic Information

学校名称 Name	浙江杭州肯思外籍人员子女学校 King's College School Hangzhou	
办学地址 Address	杭州市余杭区国文路1号 1 Guowen Road, Yuhang District, Hangzhou	
在校生人数 Number of Students at School	58	
办学层次 Education Level	学前-高中 Preschool to Upper Secondary School	
学费标准 Tuition Fee	学段 Educational Stage	学费（元/年） Tuition Fee (RMB/Year)
	学前 Preschool	138,000
	小学 Primary School	188,000
	初中 Lower Secondary School	208,000
	高中 Upper Secondary School	228,000
官网 Website	https://www.rkcshz.cn/	
招生咨询 Contact	杨老师 0571-56395678-9	

备注：本表所列为2020-2021学年的学费标准，最新学费标准见学校收费公示

二、学校简介 Introduction

学校以“融合中西方教育精粹，建立世界一流学习共同体；激励每一个学生发挥最大潜能，终生受益”为使命，由英国国王学院学校（King’s College School, Wimbledon），联手拥有二十余年国际教育经验的狄邦教育集团和杭州市余杭区政府共同创办。我们的国际学校在各个领域与King's College School, Wimbledon的合作中获益匪浅。

学校独特的合作办学模式，为3至18岁的中外籍学生提供了广泛的学习机会，培养他们拥有国际视野、富有社会责任感，并为未来的社会做出积极贡献。

学校是一个多样化的学习共同体，由来自不同背景和文化的学生及教师组成。在一切以学生为中心的前提下，确保学生在各方面的发展都得到充分的支持，并使他们热爱校园生活，成为终身学习者。



We aim to create a world-class learning community that integrates the best of international and Chinese education to maximise each student’s potential for life. We represent the partnership of King’s College School, Wimbledon, Dipont Education which has been providing high level international programmes in China for more than two decades, and the Yuhang local government. Our International School gains a great deal from our partnership with King’s College School Wimbledon in every area.

This unique partnership has created a school which educates Chinese and international pupils from 3-18 years in a wide range of areas to understand the importance of a global outlook and to make a positive contribution to society in the future.

Our school is a wonderful community of students and teachers from different backgrounds and cultures. We prioritise student well-being, ensuring that they feel supported and are ready to come to school each day and do their best.





三、学校现行课程体系介绍 Current Curriculum of the School

当学生加入我们时，我们会有专门的班主任，确保他们在不同的环境中了解学生。孩子们同住一个房间，提升安全。此外，我们还为这些学生提供艺术、技术、戏剧、中文、音乐和体育教学方面的专业教学，使他们能够由专家教授，并在这些领域拥有定制设施。

从5年级开始，他们被赋予独立性，可以在校园内找到他们的教室，他们由每个学科的专家讲授。这有助于学生快速成熟并对自己的组织负责。最终，这将为我们的学生准备剑桥（CAIE）iGCSE考试，最终为A-level考试做好准备。

我们学校必不可少的另外两个方面是课程延展体系（CCAs）和关顾体系：

•学生在课外每周可以有四天的时间参加CCA项目，并有大量机会参加体育类、学术类和创意类活动。

•学生被分配到一个学院和一个导师组。每个小组均有一名中国导师和一名外教导师，他们一起合作开展活动并为学生创造个体发展和社交拓展的机会。两位导师时刻关注学生的动态，同时也是家校建立沟通的桥梁。

•通过以上设置，国际部学生与双语部学生最大程度地融合，并在英语环境中共同协作。这些体系不仅为学生提供了建立社交网络并跨越年级结交朋友的机会，而且还为学校的教育增加了广度与深度并提高了质量，使我们的学生成为最好的自己。





When students join us, we have dedicated class teachers who ensure that they know the students in many different contexts. The children predominantly stay in one room which gives them a secure base in the school. However, we also give these students specialist teaching in Art, Technology, Drama, Chinese, Music and PE taught by experts as well as bespoke facilities in these areas.

From Grade 5 onwards, they are given the independence to move around the campus to find their classrooms and they are taught by specialists in every subject. This helps students mature quickly and take responsibility for their own organisation. Eventually this prepares our students for Cambridge (CAIE) iGCSE exams and eventually for A-levels.

Two essential aspects to our school is the co-curricular activities (CCAs) and the pastoral system:

•Students complete CCAs four days a week after their academic lessons and have a huge number of opportunities to take part in sporting, academic and creative activities.

•Students are assigned to a house and a tutor group. Each group has a Chinese and an International tutor who work together to provide activities and deliver a programme of Personal and Social Development. They look out for their tutees and form a bridge to communicate with parents.

In both of these aspects the international students are fully integrated with students from the bilingual classes and work with them in an context of English. Not only do these systems allow students to build networks and make friends across year groups but they also add a depth and quality to their education which allows them to be as best as they can.



附录三 迪拜中国学校

Appendix III Chinese School Dubai

2020年9月1日，迪拜中国学校在阿联酋迪拜正式成立并开学。迪拜中国学校是教育部首批海外中国学校试点单位，是由杭州市承办、杭州第二中学领办的中国教育“走出去”第一所海外基础教育中国国际学校。

迪拜中国学校规划涵盖小学、初中、高中12年学制，在校生规模为800人；每个班级人数控制在24人以内，定位于优质小班化和个性化教育。2020年，小学部已招收1-5年级学生211名，以后逐年拓展招生学段。学校将传承杭州二中卓越的办学传统和先进的教育理念，努力打造成为一所具有开创性、标志性及引领性的海外中国学校。

迪拜中国学校将以中国全日制课程包括校本课程为主，涵盖其全部学科和相关标准；以阿联酋法定课程和国际课程为辅，包括英语、阿语、社会学、道德学以及部分国际课程。未来，学生既可以选择回国参加中高考，又可以选择入读海外大学。学校将重视不同课程的融合，除了基础学术课程，还将提供优质的人文历史、科学技术、艺术体育、综合实践、哲学思辨等综合类选修课程，注重学生核心素质的培养。杭州二中根据学校课程设置需要，从杭州全市范围内遴选优秀教师，不断充实迪拜中国学校的管理团队和师资力量，教师的任期最少两年，同时，在迪拜当地招聘有资质和经验的专业人员，参与学校教育教学工作。



Chinese School Dubai (CSD)was officially launched in Dubai, UAE, on September 1, 2020. Undertaken by Hangzhou Municipal Education Bureau and entrusted by the Ministry of Education of China, CSD is the first Chinese overseas school for basic education. It is also the first pilot school of Overseas Chinese Schools Project planned by the Ministry of Education China. Commissioned by the organizer, CSD is administered by Hangzhou No. 2 High School of Zhejiang Province.

CSD is planned to cover 12-year education from primary school, junior high school, to senior high school, with the full capacity of 800 students. The class size is strictly capped with 24 tailoring the school position as the premium small-sized classes and individualized education. In 2020, it started to operate the primary school stage with 211 students enrolled from Grade 1 to Grade 5. The school is expected to expand the enrollment yearly with the opening of upper years' group. Inheriting the excellent school-running tradition and advanced educational concepts of Hangzhou No. 2 High School, CSD is marching towards building a pioneering, iconic and leading overseas Chinese school.

Chinese School Dubai, aligning with Chinese national curriculum, covers all the prescribed subjects with the related standards. The school curriculum has been supplemented and enriched by UAE statutory curriculum and international curriculum, including English, Arabic, social studies, moral education, and other international courses. The school aims to provide diverse options for students to either return China for entrance examinations for secondary school and universities or enroll in overseas universities. Apart from basic academic courses, the school is all set to integrate and deliver wide ranging courses with the premium comprehensive elective courses such as humanities and history, science and technology, arts and sports, holistic practice, and critical thinking. The school focuses on the cultivation of students' core qualities of 21st Global skills. According to the needs of the school curriculum, Hangzhou No. 2 High School selects outstanding teachers from all Hangzhou schools to continuously enrich the management team and faculty of CSD. The tenure of teachers is at least two years to maintain the stability and high teaching quality of the school. Meanwhile, qualified and experienced professionals have also been recruited in Dubai to keep a rigorous educational and teaching team in the school.







后　记

AFTERWORD

本报告由杭州市教育局委托，杭州师范大学杭州城市国际化研究院组织实施，相关领域专家共同参与了研究工作。研究团队主要成员包括张卫良（组长）、林航、魏燕萍等。本报告数据主要聚焦于杭州市外籍人员子女学校及其相关情况，力图提供较为全面的信息，展示在杭外籍人员子女学校办学情况，促进各学校良性发展，提升办学品质。此外，本年度的报告新增了海外中国学校办学的情况。本报告中的8所外籍人员子女学校以及迪拜中国学校提供了学校名录和各自学校的介绍，反映了杭州市外籍子女学校的发展现状及其趋势。非常感谢杭州市教育局高等教育处（交流合作处）和杭州市公安局出入境管理局为本报告所做的重要指导和大力支持！

Entrusted by the Hangzhou Municipal Education Bureau, Institute for Hangzhou Internationalization of Hangzhou Normal University conducted the research to complete the report in cooperation with specialists in related areas. The research team includes Weiliang ZHANG (leader)，Hang LIN, and Yanping WEI. This report aims to give an overview of international schools in Hangzhou with a view to promote the sustainable, orderly and high-quality development. Moreover, the report of this year adds the introduction of an oversea Chinese school. Supported by the data and introduction from 8 international schools in Hangzhou and Chinese School Dubai, this report aims to analyze the development and trend of the schools. We also would like to pay tribute to the Higher Education Department of Hangzhou Municipal Education Bureau and Hangzhou Public Security Bureau Exit - Entry Administration for their guidance and support for the report.

杭州师范大学杭州城市国际化研究院课题组
Institute for Hangzhou Internationalization
Hangzhou Normal University

2021-06

